



POEM para autocompletamento

Informações do(a) paciente: _____

Data: _____

Circule uma resposta para cada uma das sete perguntas abaixo sobre sua dermatite. Deixe em branco as perguntas que você não se sentir capaz de responder.

1. Durante a última semana, em quantos dias sua pele coçou por causa de sua dermatite?

Nenhum dia 1 a 2 dias 3 a 4 dias 5 a 6 dias Todos os dias

2. Durante a última semana em quantas noites seu sono foi prejudicado por causa de sua dermatite?

Nenhum dia 1 a 2 dias 3 a 4 dias 5 a 6 dias Todos os dias

3. Durante a última semana, em quantos dias sua pele sangrou por causa de sua dermatite?

Nenhum dia 1 a 2 dias 3 a 4 dias 5 a 6 dias Todos os dias

4. Durante a última semana, em quantos dias sua pele vazou ou soltou líquido claro devido ao sua dermatite?

Nenhum dia 1 a 2 dias 3 a 4 dias 5 a 6 dias Todos os dias

5. Durante a última semana, em quantos dias sua pele apresentou rachaduras por causa de sua dermatite?

Nenhum dia 1 a 2 dias 3 a 4 dias 5 a 6 dias Todos os dias

6. Durante a última semana, em quantos dias sua pele descamou por causa de sua dermatite?

Nenhum dia 1 a 2 dias 3 a 4 dias 5 a 6 dias Todos os dias

7. Durante a última semana, em quantos dias você sentiu sua pele seca ou áspera por causa de sua dermatite?

Nenhum dia 1 a 2 dias 3 a 4 dias 5 a 6 dias Todos os dias

Pontuação total da POEM (Máximo de 28): _____



POEM for self-completion

How is the scoring done?

Each of the seven questions carries equal weight and is scored from 0 to 4 as follows:

No days	= 0
1-2 days	= 1
3-4 days	= 2
5-6 days	= 3
Every day	= 4

Note:

- If one question is left unanswered this is scored 0 and the scores are summed and expressed as usual out of a maximum of 28
- If two or more questions are left unanswered the questionnaire is not scored
- If two or more response options are selected, the response option with the highest score should be recorded

What does a poem score mean?

To help patients and clinicians to understand their POEM scores, the following bandings have been established (see references below):

- | | |
|------------|-------------------------|
| • 0 to 2 | = Clear or almost clear |
| • 3 to 7 | = Mild eczema |
| • 8 to 16 | = Moderate eczema |
| • 17 to 24 | = Severe eczema |
| • 25 to 28 | = Very severe eczema |

Do I need permission to use the scale?

Whilst the POEM scale is protected by copyright, it is freely available for use and can be downloaded from: www.nottingham.ac.uk/dermatology. We do however ask that you register your use of the POEM by e-mailing cebd@nottingham.ac.uk with details of how you would like to use the scale, and which countries the scale will be used in.

References

Charman CR, Venn AJ, Williams HC. The Patient-Oriented Eczema Measure: Development and Initial Validation of a New Tool for Measuring Atopic Eczema Severity From the Patients' Perspective. *Arch Dermatol.* 2004;140:1513-1519

Charman CR, Venn AJ, Ravenscroft JC, Williams HC. Translating Patient-Oriented Eczema Measure (POEM) scores into clinical practice by suggesting severity strata derived using anchor-based methods. *Br J Dermatol.* Dec 2013; 169(6): 1326–1332.